

День седьмого ноября-Красный день календаря.

Погляди в своё окно:

Всё на улице красно.

Вьются флаги у ворот, Пламенем пылая. Видишь, музыка идёт Там, где шли трамваи.



Весь народ-и млад и стар-Празднует свободу.

И летит мой красный шар Прямо к небосводу!

С. МАРШАК ой пла

по слова II. Своровского Смотри картинки





Едет осень на пегой кобыле... и. БУНИН

Едет осень на пегой кобыле, Под дугой - золотой бубенец... А навстречу ей в облаке пыли То обоз, то отара овец. В поле сено душистое мечут, В поднебесье летят журавли, Грибники, выбегая навстречу, Ей-охотно-поклон до земли. Ей крылами малиновки машут. Ходят лоси, счастливо трубя: - Здравствуй, осень,

кормилица наша! В гости милости просим тебя!



Шёл полем паровоз, потерял уголёк. Нашёл его ёжик и разумно сказал:

— Наверное, братцы, это кусочек зари.

И стал дуть на него. Дул так до самого утра. А утром отлетела от уголька последняя искра и всё небо зажгла зорькойалой, алой

MAAYOK

Упал осенний лист с дерева, полежал, подрожал да и свернулся, будто хотел в куланке последнее солнышко

спрятать.



Худониник С. Анинов

пятнышко

Пришла осень в лес. Стали облетать листья на деревьях. Тут пятнистый оленёнок вдруг испугался.

спрашивать у всех.-Неужели мои жёлтые пятнышки тоже облетят? Это так грустно.

ко все думали: «Вот какой глупый и какой трогательный».



Однажды летом в одном саду заблудился глупый кузнечик.

Ходил среди цветов, качал головой и жаловался: Такое несчастье!

А потом пришла осень, осыпался сад, вышел кузнечик в поле, оглянулся, а кругом голо и пусто, только жёлтая трава. И тут, опять покачав головой, сказал он сам себе:

 И чего ты печалился? Наверное, это самое удачное - заблудиться летом среди цветов.





Лежала в поле соломинка, а потом её ветер поднял зачем-то. Поднял, покрумил — и на болото отнёс. Обидно соломинке: веды в поле бевтло, а на болоте темно, так грустно! И она уже заплакать собралась соломеными слеазми. Да вдруг из-за заплакать собралась соломеными слеазми. Да вдруг из-за да ках закочнит.

 Смотрите, смотрите, это у жёлтого солнышка лучик отвалился, ура!



Светил круглый месяц в небе. Светил, да устал. Пополам разделился. Теперь одна половинка в камышах дремлет, а другая её в небе сторожит.



осыпал клен оагровые листья. Поднял их лисенок и уложил ими дорожку к своему дому. «Вот,—думал он,—гостей обрадую». Однако никто не пошёл по той кленовой дорожке. — Но почему же, почему?—спросил он оленя.—Такая краси-

вая дорожка, а никто не идёт по ней.

— Ах,— сказал олень,— лист клёна похож на сердце. Я не могу ступить на это сердце осени.

г. цыферов

UBIOEFOE



ривают они и на языке запахов. Пчела-разведчица прилетела в улей и вместе с добычей принесла с собой запах цветов. Не вообще запах цветов, а тех, с которых собрана добыча. Конечно, пчёлы не знают названий цветов, конечно, они не говорят словами: «Вот на этих цветах есть нектар». Но в зобике пчелы есть немного нектара. Прилетев в улей, она время от времени выделяет его.



ЗЕЛЁНЫЙ ПЕТУХ

етви на верхушке ёлки походили на петуха: одна ветвь распушена веером - это хвост. другая, с бородкой и гребнем, вскинута в небо - это голова. Взобрался зелёный петух на самую вершину и на радостях, оттого что далеко видно или по какой другой причине, поднял голову и запел на все окрестные леса.

Только он беззвучно запел, потому что петух этот - одно сплетение ветвей. И не всякий человек его углядит, а проходить мимо - каждый проходил: ёлка эта недалеко от дороги, от кордона.

Наверх люди не смотрят, что ли? Да нет, смотрят... Алёша жил на кордоне и этого петуха знал с тех

пор, как помнит себя.

Зимой пошёл Алёша с отцом на охоту. Деревья в снегу. Петух сверкает, как цельнокованый из серебра.

 Красивый какой!—дивился на петуха Алёша.— Хвост распустил. И поёт! И поёт! И поёт! А что поёт-то? Какую песню?

 Сынок, ты о чём спрашивал? Что петух поёт? О. это длинная история! Такой петух видит далеко,

и песня у него непростая. Только он собрался рассказать, откуда ни возьмись-с неба, что ли?-опустилась на дерево стая блестяще-чёрных, тяжёлых птиц. Брови у них красные, а хвосты раздвоены и изогнуты в обе

стороны, как лиры.

Не стало петуха. Нету его. В несколько этажей сидят по всей ёлке краснобровые птицы. Пригнули они ветки, лапками под собой переступают. И слышно: сыплется с дерева снег, шуршит, под ноги стелется:

Шишки... Шишки... Шишки...

Отец потянул с плеча ружье - с шумом поднялись птицы в воздух и улетели. Тетерева это были. А вся ёлка задымилась снежным дымом, и дымилась она долго.

Где ж петух?

Здесь петух! Вон он колышется. Пригнули его, было, тетерева, улетели, и теперь он выпрямился. — О чём же он поёт?

 О чём поёт-то? — вспомнил отец. — Да ни о чём.

«Ку-ка-ре-ку!» По-другому петухи не умеют петь. Может, в больших городах какие-нибудь учёные петухи есть. А наши деревенские жарят одно и то же: «Ку-ка-ре-ку!» А этот -- молчун. Его и «Ку-каре-ку!» не научишь. А посмотреть на него со стороны - трубач трубачом. Певец. Дарование. Только что безголосое.

Зиму и весну неслышно трубил петух над лесом в небо. Был он и белым от снега, и серебряным от инея, и голубым ото льда, от сосулек и словно бы

поник, похудел.

К теплу петух распушился, пополнел и зазеленел. А на зорях наливался он косматым, изумрудно-золотым светом, и гребень его переливался золотом. Того и гляди: взмахнёт петух широкими, тугими, смолистыми крыльями и улетит.

Куда?

Ему одному ведомо.

Но петух не улетал.

Садилось солнце, и внизу на кордоне было темно. Но у петуха гребень ещё долго был золотой, а борода и хвост бордовые. У него наверху ещё долго гостило солнышко. Пошли грозы.

Проливались они на лес ночами, и отец хвалил

- Грозы-то умные нынче. Днём дают людям поработать. А ночью землю поят. Дают хлебам расти. Рабочий человек и при грозе уснёт.

Пошли-ка, сынок, прогуляемся.

 Пройдёмся-промнёмся! — обрадовался Алёша. - Петуха посмотрим.

Они вышли в лес, мокрый насквозь.

Петуха на маковке ёлки не было. А были огружённые влагой ветви. Они прижались к стволу дерева и озябли после грозы.

 — А петух-то где? — всхлипнул Алёша. Отец приложил палец к губам и повёл глазами в

просвет между папоротниками. Туда, мол, смотри, на брусничник. Алёша посмотрел туда и не сразу разглядел на

земле огромную, с Алёшу, буровато-рыжую птицу. Позабыл обо всём на свете Алёша.

Птица пила из лосиного следа, как из чайного блюдца. Наклонится, наберёт в клюв воду, откинется, дождётся, когда вода протолкнётся в гор-

лышко, опять наклонится... Вот она закудахтала басом, от которого холодок прошёл по спине Алёши, и села на нижнюю ветвы ели. Ветвь прогнулась и хрустнула. Птица опустилась на землю, опять закудахтала басом, и в

брусничнике началось движение. Великанская птица уходила в ягодник, а по бокам её, слева и

справа, двигались рыжие, с курицу, птенцы. Тихо стало, прохладно.

 Глухарка глухарят собирала, — сказал отец шёпотом.-- Собрала, повела в надёжное место. Хорошая она мать -- глухарка. За-ме-ча-тель-ная! А голос-то у неё — ты слышал какой? Бас! Ни у кого такого голоса не сышешь. Разве что у певца какого-нибудь. У знаменитости...

И погладил Алёшу по голове.

 Удача у тебя, сынок,— сказал он.— Редко кто глухарку видел и слышал. Вот так, как мы с тобой. В кино её не покажут — не пожелает она сниматься в кино.

А петух-то? — спохватился Алёша.

Лес просыхал, курился, ветви распрямлялись, и мало-помалу объявился и петух. Распустил хвост, задрал голову с гребнем и бородой и запел.

Жалко, не слышно, как он поёт, сколько ни прислушивайся...

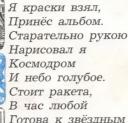
А вот как лес поёт после грозы, слышно? Стекают с листьев капли - то одна по одной, то россылью, а то разом прольются светлым проливнем. если лось нечаянно заденет за дерево. Вздыхают, поднимаются, растут травы, отчего шевелится прошлогодний палый лист, и шевеление это на слух походит на листопад, до которого ещё очень далеко. Птицы пробуют голоса -- сперва робко, невнятно, подражают каплям или друг дружке и не хотят выделяться из общего шороха просыхающего леса. Потом поют смелее, отчётливее, звонче!

И каждую птицу можно отличить и назвать по голосу.









Готова к звёздным Стартам. Когда я вырасту Большой,

Я буду космонавтом!

КРАСИЛЬНИКОВ















MAKOL KOCMOGNOM

Космодром-место, где готовят к полёту в космос и откуда запускают космические корабли. Слово это похоже на слово «аэродром». Но взлетает ракета не так, как самолёты. Она не разбегается по земле, а стартует вертикально вверх.

Космодром находится в степях Казахстана и называется Байконур. Его знает весь мир. Отсюда начинали полёты все наши космонавты. Здесь брали старт космические аппараты к Луне, Венеpe. Mapcy.

Рядом построен большой город. В нём широкие зелёные улицы, красивые многоэтажные дома, школы, Дворец пионеров, плавательный бассейн, стадион, кинотеатры.

В павильоне «Космос» на Выставке достижений народного хозяйства СССР есть интересный и необычный экспонат - космодром в миниатюре. Здесь можно увидеть во всех подробностях, как готовят к старту космические ракеты.

А теперь поставь на проигрыватель и послушай рассказ журналиста Петра:Пелехова о космодроме.































Мальчик, который строил училасы

Жил-был на свете мальчик по имени фред. Не сказать, чтобы хороший мальчик. Он не любил умываться, оставлял игрушки под дождём, таскал за хвост кошку, рисовал на обоях, а если его просили что-инбудь сделать, говорил: «Не буду».

Однажды он заметил, что умеет строить гримасы, да тамие, от которых у всех глаза на лоб лезли. Он тут же забросил остальные проказы и только и делал, что корчил рожи. Двечонки от этих рож не спали по ночам, а его приятели, как только он начинал гримасинать, притрывали во все игры. «Так нечестно!»—сказали они в конце концов и пререстали с тим играть. А когда в гости к Фреду приехала его любимая тётя, он скорчил такую гримасу, что она больше никогда не приезжала, а только присылала на день рождения поздравительные открытки.

Одне мама ни разу не видела этих гримас — Фреду не хотелось её расстраивать. То-то она удивлялась, когда гости вдруг вскрикивали или падали в обморок, потому что Фред корчил у неё за спиной ужасные рожи.

 Фреди такой добрый и хороший мальчик, — говорила она. — он всегда улыбается.

Фред не слушал, когда родственники и знакомые предупреждали его, что он может так и остаться с гримасой на лице, если ветер вдруг переменится.

 Ерунда! — говорил Фред и нарочно строил рожи, когда менялся ветер: он хотел посмотреть, что случится. Но ничего не случалось.

Отеці пробовал его шлёпать, но Фреду было больно, и он гримасичнал ещё сильнее. Учительница в школе не могла больше выносить его тримас, и он почти всё время стоял в углу лицом к стене. Оча говорила, что от его рож забывает всё, чему должна учить,— впрочем, дети не очень это переживали.

Как бы там ни было, Фред продолжал корчить гримасы, и ничего нельзя было с ним поделать.

В один прекрасный день к Фреду приехал погостить дядя Чарлыз. Он много лет прожим в дальных странах и с Фредом никогда не виделся. Фред очень ждал дадиного приезда. Конечно же, он должен был привезти подарок—без подарка приличные дяди и тёти не приезжают. А щё дадя мог научить Фреда новым гримасам, из тех, что известны в разных странах.

Дада Чарльз и правда привва подарок—дереванную обезьнку, но Фреду она не поиравилась—скучно... Сам дада Чарльз тоже был совсем обыкновенький. Интереской у него была только палка; он никогда не расставался с ней, и если кто-нибудь ему досаждал, на конце палки вспыхивал голубой отсней, и тогда пюди обрывали себя на толуслове и торогливо уходили (дада Чарльз при этом поднимал свою палку и указывал на ики, Однако это никого сосбеньо не беспоколи. Все решили, что, наверное, так ведут себя в далёких странах, откуда приехал дада Чарльз.

Сначала Фред стеснялся и совсем не строил гримас в его присутствии. Но однажды он вдруг



забыл про это и скорчил страшную рожу. Дядя Чарльз с интересом посмотрел на него.

 Неплохо, — ласково произнёс он, — давай ещё разок.

Фред опять состроил гримасу.

 — Гммм...—задумчиво проговорил дядя Чарльз,—а ты не хочешь участвовать в соревнованиях по гримасам? У тебя может хорошо получиться.

 — А что, есть такие соревнования? — в восторге закричал Фред. — Где?

 В городе сейчас ярмарка, — сказал дядя Чарльз, — там наверняка есть что-нибудь в этом роде: Пошли.

И они отправились на ярмарку. Дядя Чарльз, как всегда, опирался на свою палку.

На ярмарке было на что посмотреть: дрессированные собаки, силач, поднимавший гири с над-





Первый мальчик почти сразу сошёл с возвышения -- он страшно нервничал и не смог состроить ни одной гримасы. Девочка, которая была следующей, выступила неплохо, и старик велел ей подождать рядом. Теперь настала очередь Фреда. - Ну, Фред, ты уж постарайся. Не подведи

меня, -- напутствовал его дядя Чарльз. И под одобрительным взглядом дяди Фред при-

нялся строить одну гримасу за другой. Вначале это ему нравилось, но вскоре он начал

уставать. Может, хватит? — спросил он.

Но старик не отвечал, только смотрел на него с раскрытым ртом

 Давай, давай, малыш, — подзадоривал его дядя Чарльз, хлопая в ладоши Теперь Фред корчил такие ужасные рожи, что

когда он мельком увидел себя в зеркале, то сам перепугался.

Можно остановиться? — умоляюще спросил

— Ты что, не хочешь победить? — вопросом на вопрос отвечал дядя. - Давай, давай, останавливаться ещё рано.

Фред корчил и корчил гримасы, пока у него не заболело всё лицо.

разреши мне остановить- Пожалуйста, ся!-просил он.

 Быстрее, быстрее, ещё быстрее! — неумолимо повторял дядя. ...И тут Фред расплакался.

— Не могу больше, — всхлипывал он. - Стоп!-закричал дядя Чарльз, и в то же

мгновение Фред оказался рядом с ним. Следующий! — хрипло вызвал старик.

Я хочу домой, — сказал Фред, шмыгая носом.

 Да что ты! Ты же можешь выиграть. Мне всё равно, кто выиграет, — отвечал

Фред. - Пожалуйста, пойдём домой. Хорошо,—сказал дядя Чарльз.—Потрениру-

ешься ещё и победишь в другой раз. — Не хочу я тренироваться. И гримасничать больше не хочу, -- сказал Фред.

На следующее утро Фред проснулся, когда дядя Чарльз уже уехал. Строить гримасы Фреду уже не хотелось. В школе учительница ни разу не поставила его в угол, а приятели почему-то снова захотели играть с ним.

В один прекрасный день Фред посмотрел в зеркало и не узнал самого себя: на него глядел весёлый мальчик с хорошей, приветливой улыбкой. И ещё Фреду показалось, что сзади он видит улыбающегося дядю Чарльза. Но он тут же пропал. В самом деле, как он мог там оказаться?

Через несколько дней на имя Фреда пришла огромная посылка. В ней был велосипед, о котором так мечтал Фред.

 Кто же это мог прислать тебе велосипед? - спросила мама.

Фред ничего не ответил, но он был уверен, что велосипед прислал дядя Чарльз. А вы как думаете?

велосипед!» Не упускай своего счастья, — сказал дядя Чарльз. Фред подошёл к старику. Там уже собралось

трое детей. Вы будете по очереди подниматься на это возвышение. — показал старик. — и строить как можно больше разных гримас, понятно? Кто состроит больше гримас и продержится дольше всех,

писью ОДНА ТОННА, лотки с булочками и леденца-

Фред с дядей, наконец, добрались до шатра, на

котором было написано: СОРЕВНОВАНИЯ. ПОПЫ-

ТАЙТЕ СВОЁ СЧАСТЬЕ. В шатре сидел старик и

усталым, хриплым голосом заунывно повторял:

«Кто умеет лучше всех строить гримасы, выиграет

Покатавшись на карусели и других аттракционах,

ми, карусели.

выи оывает велосипед.

Перевод с английского Т. Доброницкой



— А меня сегодня Волк съел!
 —радостно объявил Славка, вернувшись из школы.

— Что ты говоришь?—встревожился дядя Арвид.

 Весь класс проглотил! С партами, доской и тётей Мотей!

Откуда же он взялся?

— Сидел у нас в парадном! Только я по перилам съятал, смотрю: Волк сидит, к батарее прижался, греется. Я испугался, думаю, может, он из зоопарка сбежал? Потом гляжу — шкура на нём серая, как моя школьная форма, только фуражки нет и ремня. Может, это и не Волк совсем?

— Ты в каком классе учишься?—спрашиваю, а

он грубым голосом:
— Я и так уже учёный!—и клыки свои показыва-

ет.

— А я во втором! Почти всю таблицу умножения знаю!

 Не больно-то хвастайся!—хрипит Волк.—Вот возьму и съем тебя вместе с таблицей!

 Подумаешь, испугал!—говорю и портфелем ему по хребту... просто так, по-дружески. Волк не понял—хоп!—и проглотил меня!

В общем, в школу ты не попал?

 Нет, был, только опоздал немного! Я сразу так и подумал: «Опоздаю, Зоя Михайловна опять скажет: «Вечно, Соколов, с тобой что-нибудь происходит!»

А я тут при чём? Такое меня зло взяло, что я

закричал:

— Проглотил! Так беги теперь вместо меня в

школу!
— Я лучше в парк пойду!—рычит Волк.—Что

— я лучше в парк поиду:—рычит волк.—что мне в школе делать?

 Знаешь, как там весело, если уроки выучишь!
 Пятёрки ставят! А в большую переменку можно погонять в футбол!
 Кто же мне пятёрку поставит? Я же ничего не

Кто же мне пятерку поставит? Я же ничего не знаю!
 Не бойся! Я за тебя буду отвечать! Ты только

разевай пасть пошире—круглым отличником станешь!
Понравилось это Волку—в два прыжка домчал

меня до школы.
В классе увидели Волка, шепчутся: кто такой? Наверное, второгодник. Вон какой верзила!

Зоя Михайловна раскрыла журнал:
— Сегодня у нас отсутствуют двое: Андрюша Смирнов—он болен и Слава Соколов, наверное,

опять проспал.—Осмотрела класс.—А это кто такой?

Волк открыл пасть, и я сказал:

Фамилия моя Волков. Зовут Серёжа. Я ваш новый ученик!
 Хорошо,—говорит Зоя Михайловна.—На се-

годня я задала стихотворение. Расскажи его, Серёжа!

— Что ты ржёшь, мой конь ретивый?
Что ты шею опустил?..

Читал я громко, без запинки, как по радио. Зоя Михайловна говорит:

— Молодец, Серёжа! Пять. Волк чуть не взвыл от радости. Стали других

вызывать, но никто пятёрки не получил. Следующим уроком была арифметика. Зоя Михайловна сказала:

— На прошлом уроке мы с вами проходили умножение на три. Сегодня будем умножать на

четыре. Дальше я ничего не слышал, потому что Волк закрыл пасть и стал скулить.

 Что с тобой, Серёжа?—спросила учительница.

 Зоя Михайловна, — канючит Волк, — спросите меня ещё что-нибудь! (Понравилось ему пятёрки получать.)

Конечно, нехорошо перебивать,—говорит учительница,—но если ты уже понял, скажи, пожалуйста, сколько будет четырежды четыре? Я это только что объяснила!

Волк раскрыл пасть, ждёт, что опять пятёрку получит, а я ему говорю внутренним голосом:

Откуда я знаю! Я ничего не слышал!
 Вот видишь, —говорит Зоя Михайловна. — Ты

сам не слушаешь и другим мешаешь! Ставлю тебе два!
— Мне—два?!—взвыл Волк.

 Будещь себя так вести,—сказала учительница,—поставлю ещё кол за поведение!

Одним прыжком Волк подскочил к ней и—хоп!—проглотил вместе с классным журналом. Ребята рты раскрыли, глазами хлопают, не могут понять, что случилось. А Волк подмигнул им и

говорит:
— Слушайте меня! Я буду вашим учителем!
Самое главное в жизни—иметь крепкие зубы!—И
он раскоыл свою пасть.

Девчонки заревели, мальчишки затопали ногами и стали бросать в Волка пеналы, портфели.

14



— Ах, так!—прохрипел хищник и проглотил весь класс вместе с партами, доской и таблицами. Потом выбежал в коридор и проглотил тётю Мотю со звонком. Шум поднялся, как в кино, когда лента обораётся! Вдруг слышим голос Зои Михайловны:

оборвётся! Вдруг слышим голос Зои Михайловны:
— Тише, ребята! Будем заниматься без света!

Наверное, перегорели пробки. Все успокоились, даже забыли про Волка. На большой перемене я подошёл к Юрке Кузьмину и спрашиваю спокойненько:

— Не погонять ли нам в футбол?

— А ты как сюда попал?— удивился он.—Здоро-

во тебе влетит! Целых два урока пропустил!
— Ничего, — говорю, — зато сил набрался! Стано-

вись на ворота!
— Где же ворота?

Да вот между этими клыками можно...

Юрка стал на ворота. Я разбежался, как дам по мячу—бум! трах! визг!—и сразу стало светло.

— Тётя Мотя!—завыл Волк.—Ж-жвоните скорей! Пусть выходят! Мне все ж-жубы выбили!

— Вот так мы его и победили!

— Куда же он убежал?

 Остался учиться! Какой, говорит, я теперь хищник без зубов!

Дядя Арвид улыбнулся.

 Не верите? Приходите в школу, сами увидите—в нашем классе новый ученик Серёжа Волков!

— Верю! Жаль только, уроки ты пропустил!

— Я совсем немнюжечко опоздал. Думаю, всё равно на первый не пустат, пошёл в парк погулять и на второй опоздал... Зато я вот что на шёл1—Спавка вытащил и ча-за пазучи помятого воробышка, который смешно разевал клюв, тара-щил красные глазки и пищал.—Пежит себе лалка-ми кверху. Я думал, он мёртвый, положил за пазуху на всякий случай, а он там зашевелилост! Папа обещал купить клетку, и он будет житъ у нас!
— Лучще положить воробышка на чеслак! Там

тепло, будем приходить к нему в гости, приносить корм...

Оттуда он улетит, и всё!

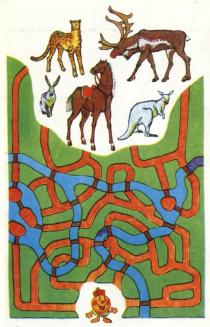
 Если ты с ним подружишься, не улетит! А не понравишься, найдёт себе другого друга!

Кого же такой маленький может найти?
 Обещай не сажать его в клетку, и я расскажу

тебе, как один воробышек нашёл себе Друга.

С. РУБИНЧИК





■ Посмотри на этих животных. Кто из них бегает быстрее всех? Колобок знает.

 Перейди речку по мостикам, найди верную дорогу, и она выведет тебя к этому животному.

Как называют это животное, төбө подскажут цифры.
 От каждой из них ниточка ведёт к букве. Собери из букв ответ.



№ 11(93) 1979



ЕМЕМЕСЯЧНОЕ ДЕТСКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К. ЖУРНАЛУ «КРУГОЗОР»

© ИЗДАТЕЛЬ: ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
КОМИТЕТ СССР ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИОВЕЩАНИЮ 1979 ПР
РЕДАКЦИОННЯЯ КОЛЛЕТИЯ
УДОБИНКО О.А. КОЗНОВ
На 1-8 и 4-8 обложика рясунок
удорожням А. Саф он ов а.

на пластинках:



Заросные ставиным настоятельный Вососозной стурней грамский физика. - Методия» и ГДРЗ. Сдано в набор 03.08.79. Сдано в набор 03.08.79. Формат 60.48 Их. Офоситыв печаты. Усл. печ. п. 13.08.79. ч. над. п. 260. Гером. 20.000 ок. Заказ. 1196. Стером. 20.000 ок. 3 стером. 1196. Стером. 20.000 ок



